

Udstedelsesdato : 22-dec-2000
 Revisionsdato : 28-feb-2017

SDB-nr : ICW 0815 R - 02 EU DA
 Version : 06

PUNKT 1: Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

1.1. Produktidentifikator

Produkt navn Canon Ink Tank BCI-6PM Photo
Produkt kode 4710A

1.2. Relevante identificerede anvendelser for stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Anvendelse Blæk til Ink Jet-printer

1.3. Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Leverandør

Importør
 Canon Europa N.V.
 Bovenkerkerweg 59, 1185XB Amstelveen, The Netherlands
 +31 20 5458545, +31 20 5458222
 www.canon-europe.com, ceu-Reach@canon-europe.com

Producent

Canon Inc.
 30-2, Shimomaruko 3-Chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

1.4. Nødtelefon

| | | | |
|-------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|
| Østrig | +43 (0) 1 406 43 43 | Belgien | +32 (0) 70 245 245 |
| Bulgarien | 112 | Kroatien | +385 (0)1-23-48-342 |
| Cypern | 1401 | Tjekkiet | +420 224919293 |
| Danmark | +45 82 12 12 12 [*1] | Estland | 16662 |
| Finland | +358 (0)9 471977 | Frankrig | +33 (0)1 45 42 59 59 |
| Grækenland | +30 210 7793777 | Ungarn | +36 80 20 11 99 |
| Italien | +39 (0)55 7947819 | Letland | +371 67042473 |
| Litauen | +370 687 53378 | Luxembourg | 112 |
| Malta | 112 | Holland | +31 (0)30-2748888 [*2] |
| Polen | 112 | Portugal | +351 808 250 143 |
| Rumænien | +40 21 318 36 06 | Slovakiet | +421 2 5477 4166 |
| Slovenien | 112 | Spanien | 112 |
| Sverige | 112 [*3] | Storbritannien | 111 (UK only) |
| Island | 112 | Liechtenstein | 145 |
| Norge | +47 22 59 13 00 | Schweiz | 145 |

*1 Kontakt Gifflinien på tlf.nr.: 82 12 12 12 (åbent 24 timer i døgnet). Se punkt 4 om førstehjælp.

*2 Only for the purpose of informing medical personnel in cases of acute intoxications.

*3 Ask for Poison Information

PUNKT 2: Fareidentifikation

2.1. Klassificering af stoffet eller blandingen

Klassificering i henhold til Forordning (EF) nr. 1272/2008
 Ikke klassificeret

2.2. Mærkningselementer

Mærkning i henhold til Forordning (EF) nr. 1272/2008

Farepiktogrammer

Ikke krævet

Signalord

Ikke krævet

Faresætninger

Ikke krævet

Sikkerhedssætninger

Ikke krævet

Andre oplysninger

Indeholder mindre end 30% komponenter for hvilke faren for vandmiljøet ikke kendes.

2.3. Andre farer

Ingen

PUNKT 3: Sammensætning af/oplysning om indholdsstoffer**3.2. Blandinger**

| Kemisk navn | CAS-Nr | EF-Nr | REACH -registreringsnummer | Vægt procent | Klassifikation (Forordning 1272/2008) | Bemærkning til Andre farer |
|---|-----------|-----------|-------------------------------|-----------------|--|----------------------------------|
| Glycerin | 56-81-5 | 200-289-5 | Ingen | 5 - 10 | Ingen | |
| Diethylene glycol | 111-46-6 | 203-872-2 | Ingen | 5 - 10 | Acute Tox. 4 (H302) STOT RE 2 (kidney) (H373) | |
| Ethylene glycol | 107-21-1 | 203-473-3 | Ingen | 1 - 5 | Acute Tox. 4 (H302) STOT RE 2 (kidney) (H373) | (1) |
| Isopropyl alcohol | 67-63-0 | 200-661-7 | Ingen | 1 - 5 | Flam. Liq. 2 (H225) STOT SE 3 (H336) Eye Irrit. 2 (H319) | |
| Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.,.alpha.-[1,4-dimethyl-1, 4-bis(2-methylpropyl)-2-butyne- 1,4-diyl]bis[.omega.-hydroxy- | 9014-85-1 | Ingen | Ingen | 1 - 5 | Eye Dam. 1 (H318) | |
| Quinoline derivative | CBI | CBI | Ingen | 1 - 5 | Eye Irrit. 2 (H319) | |
| Ammonia derivative | CBI | CBI | CBI | 5 - 10 | Ingen | |
| Water | 7732-18-5 | 231-791-2 | Ingen | 60 - 80 | Ingen | |

Faresætningens/faresætningernes fulde ordlyd er opstillet i PUNKT 16

Bemærkning til Andre farer : Følgende substans(er) er markeret med (1), (2) og/eller (3)

- (1) Substans, som der er oprettet EU-grænseværdi(er) for (se PUNKT 8)
- (2) PBT-substans eller vPvB-substans i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006
- (3) Substans anført på kandidatlisten over særligt problematiske substanser til godkendelse i henhold til Forordning (EF) nr. 1907/2006

PUNKT 4: Førstehjælpsforanstaltninger**4.1. Beskrivelse af førstehjælpsforanstaltninger****Indånding**

Søg frisk luft. Søg læge straks hvis symptomer opstår.

Indtagelse

Skyl munden. Drik 1 eller 2 glas vand. Søg læge straks hvis symptomer opstår.

Hudkontakt

Vask straks af med sæbe og rigeligt vand. Søg læge straks hvis symptomer opstår.

Øjenkontakt Skyl med rigeligt vand. Søg læge straks hvis symptomer opstår.

4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede

Indånding Ingen ved normalt brug. Symptomer på overeksponering er svimmelhed, hovedpine, træthed, kvalme, bevidstløshed, åndedrætsstop.

Indtagelse Ingen ved normalt brug. Indtagelse kan forårsage irritation i mave-tarm-kanalen, kvalme, opkast og diarré.

Hudkontakt Ingen ved normalt brug.

Øjenkontakt Ingen ved normalt brug. Kan forudsage en smule irritation.

Kroniske effekter Ingen ved normalt brug.

4.3. Angivelse af om øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling er nødvendig

Ingen

PUNKT 5: Brandbekæmpelse

5.1. Slukningsmidler

Egnede slukningsmidler

Brug kuldioxid, vand, tørkemikalie eller skum.

Uegnede slukningsmidler

Ingen

5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen

Særlig risiko

Ingen

Farlige forbrændingsprodukter

Kuldioxid (CO₂), Kulilte (CO)

5.3. Anvisninger for brandmandskab

Særligt beskyttelsesudstyr for brandmænd

Ingen

PUNKT 6: Forholdsregler over for udslip ved uheld

6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og nødprocedurer

Undgå kontakt med hud, øjne og tøj.

6.2. Miljøbeskyttelsesforanstaltninger

Holdes væk fra vandveje.

6.3. Metoder og udstyr til inddæmning og oprensning

Tør op med absorberende materiale (f.eks. klud, uld).

6.4. Henvielse til andre punkter

Ingen

PUNKT 7: Håndtering og opbevaring**7.1. Forholdsregler for sikker håndtering**

Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Rengør grundigt den kontaminerede overflade. Brug kun med tilstrækkelig ventilation.

7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed

Opbevares på et tørt, køligt og godt ventileret sted. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra direkte sollys. Holdes væk fra varme og antændelseskilder.

7.3. Særlige anvendelser

Blæk til Ink Jet-printer. Indhent særlige anvisninger før brug.

PUNKT 8: Eksponeringskontrol/personlige værnemidler**8.1. Kontrolparametre****Påvirkningsgrænser**

| Kemisk navn | EU OEL | Østrig | Belgien | Bulgarien | Cypern |
|-------------------------------|---|---|---|---|--|
| Glycerin 56-81-5 | Ingen | Ingen | TWA: 10 mg/m ³ | Ingen | Ingen |
| Diethylene glycol 111-46-6 | Ingen | TWA: 10 ppm TWA: 44 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 176 mg/m ³ | Ingen | TWA: 10 mg/m ³ | Ingen |
| Ethylene glycol 107-21-1 | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ | TWA: 10 ppm TWA: 26 mg/m ³ STEL: 20 ppm STEL: 52 mg/m ³ | Ingen | TWA: 52 mg/m ³ TWA: 20 ppm STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ |
| Isopropyl alcohol 67-63-0 | Ingen | TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 800 ppm STEL: 2000 mg/m ³ | TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 400 ppm STEL: 1000 mg/m ³ | TWA: 980.0 mg/m ³ STEL: 1225.0 mg/m ³ | Ingen |
| Kemisk navn | Tjekkiet | Danmark | Finland | Frankrig | Tyskland |
| Glycerin 56-81-5 | TWA: 10 mg/m ³ Ceiling: 15 mg/m ³ | Ingen | TWA: 20 mg/m ³ | TWA: 10 mg/m ³ | DFG TWA: 200 mg/m ³ inhalable fraction Ceiling / Peak: 400 mg/m ³ inhalable fraction |
| Diethylene glycol 111-46-6 | Ingen | TWA: 2.5 ppm TWA: 11 mg/m ³ | Ingen | Ingen | TRGS TWA: 10 ppm TRGS TWA: 44 mg/m ³ DFG TWA: 10 ppm DFG TWA: 44 mg/m ³ Ceiling / Peak: 40 ppm Ceiling / Peak: 176 mg/m ³ |
| Ethylene glycol 107-21-1 | TWA: 50 mg/m ³ Ceiling: 100 mg/m ³ | TWA: 10 ppm TWA: 26 mg/m ³ TWA: 10 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 50 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 100 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ | TRGS TWA: 10 ppm TRGS TWA: 26 mg/m ³ DFG TWA: 10 ppm DFG TWA: 26 mg/m ³ Ceiling / Peak: 20 ppm Ceiling / Peak: 52 mg/m ³ |

| | | | | | |
|-------------------------------|--|---|--|--|---|
| Isopropyl alcohol 67-63-0 | TWA: 500 mg/m ³ Ceiling: 1000 mg/m ³ | TWA: 200 ppm TWA: 490 mg/m ³ | TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 250 ppm STEL: 620 mg/m ³ | STEL: 400 ppm STEL: 980 mg/m ³ | TRGS TWA: 200 ppm TRGS TWA: 500 mg/m ³ DFG TWA: 200 ppm DFG TWA: 500 mg/m ³ Ceiling / Peak: 400 ppm Ceiling / Peak: 1000 mg/m ³ |
| Kemisk navn | Grækenland | Ungarn | Irland | Italien | Holland |
| Glycerin 56-81-5 | TWA: 10 mg/m ³ | Ingen | TWA: 10 mg/m ³ mist STEL: 30 mg/m ³ mist | Ingen | Ingen |
| Diethylene glycol 111-46-6 | Ingen | Ingen | TWA: 23 ppm TWA: 100 mg/m ³ STEL: 69 ppm STEL: 300 mg/m ³ | Ingen | Ingen |
| Ethylene glycol 107-21-1 | Ingen | TWA: 52 mg/m ³ STEL: 104 mg/m ³ | TWA: 10 mg/m ³ particulate STEL: 40 ppm particulate | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ | TWA: 10 mg/m ³ STEL: 104 mg/m ³ |
| Isopropyl alcohol 67-63-0 | TWA: 400 ppm TWA: 980 mg/m ³ STEL: 500 ppm STEL: 1225 mg/m ³ | TWA: 500 mg/m ³ STEL: 2000 mg/m ³ | TWA: 200 ppm STEL: 400 ppm | Ingen | Ingen |
| Kemisk navn | Polen | Portugal | Rumænien | Slovakiet | Spanien |
| Glycerin 56-81-5 | TWA: 10 mg/m ³ inhalable fraction | TWA: 10 mg/m ³ mist | Ingen | Ingen | TWA: 10 mg/m ³ mist |
| Diethylene glycol 111-46-6 | TWA: 10 mg/m ³ inhalable aerosol fraction | Ingen | TWA: 115 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 184 ppm STEL: 800 mg/m ³ | TWA: 10 ppm TWA: 44 mg/m ³ | Ingen |
| Ethylene glycol 107-21-1 | TWA: 15 mg/m ³ STEL: 50 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ Ceiling: 100 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ |
| Isopropyl alcohol 67-63-0 | TWA: 900 mg/m ³ STEL: 1200 mg/m ³ | TWA: 200 ppm STEL: 400 ppm | TWA: 81 ppm TWA: 200 mg/m ³ STEL: 203 ppm STEL: 500 mg/m ³ | TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ | TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 400 ppm STEL: 1000 mg/m ³ |
| Kemisk navn | Sverige | Storbritannien | Norge | Schweiz | Tyrkiet |
| Glycerin 56-81-5 | Ingen | TWA: 10 mg/m ³ mist | Ingen | TWA: 50 mg/m ³ inhalable dust STEL: 100 mg/m ³ inhalable dust | Ingen |
| Diethylene glycol 111-46-6 | TLV: 10 ppm TLV: 45 mg/m ³ STEL: 20 ppm STEL: 90 mg/m ³ | TWA: 23 ppm TWA: 101 mg/m ³ | Ingen | TWA: 10 ppm TWA: 44 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 176 mg/m ³ | Ingen |
| Ethylene glycol 107-21-1 | TLV: 10 ppm aerosol and vapor TLV: 25 mg/m ³ aerosol and vapor STEL: 20 ppm aerosol and vapor STEL: 50 mg/m ³ aerosol and vapor | TWA: 10 mg/m ³ particulates | TWA: 20 mg/m ³ dust TWA: 52 ppm total dust and vapor TWA: 52 mg/m ³ STEL: 52 mg/m ³ dust STEL: 20 ppm | TWA: 10 ppm TWA: 26 mg/m ³ STEL: 20 ppm STEL: 52 mg/m ³ | TWA: 20 ppm TWA: 52 mg/m ³ STEL: 40 ppm STEL: 104 mg/m ³ |
| Isopropyl alcohol 67-63-0 | TLV: 150 ppm TLV: 350 mg/m ³ STEL: 250 ppm STEL: 600 mg/m ³ | TWA: 400 ppm TWA: 999 mg/m ³ STEL: 500 ppm STEL: 1250 mg/m ³ | TWA: 100 ppm TWA: 245 mg/m ³ STEL: 100 ppm STEL: 245 mg/m ³ | TWA: 200 ppm TWA: 500 mg/m ³ STEL: 400 ppm STEL: 1000 mg/m ³ | Ingen |

8.2. Eksponeringskontrol

Egnede foranstaltninger til eksponeringskontrol

Ingen ved normale brugsforhold.

Individuelle beskyttelsesforanstaltninger som f.eks. personlige værnemidler

| | |
|----------------------------|--------------------------------|
| Beskyttelse af øjne/ansigt | Ikke påkrævet ved normal brug. |
| Beskyttelse af hud | Ikke påkrævet ved normal brug. |
| Åndedrætsværn | Ikke påkrævet ved normal brug. |
| Farer ved opvarmning | Ikke relevant |

PUNKT 9: Fysiske og kemiske egenskaber**9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber**

| | |
|---|---|
| Udseende | Magentarød ; Væske |
| Lugt | Svag lugt |
| Lugttærskel | Ingen data tilgængelig |
| pH | 9 - 10 |
| Smeltepunkt/frysepunkt (°C) | Ingen data tilgængelig |
| Begyndelseskogepunkt og kogepunktsinterval (°C) | Ingen data tilgængelig |
| Flammepunkt (°C) | 57 - 59 (Tag. Closed Cup. Combustion is not sustainable.) (Estimate) |
| Fordampningshastighed | Ingen data tilgængelig |
| Antændelighed (fast stof, luftart) | Ikke relevant |
| Brandbare grænser i luft | |
| Øvre brandbarhedsgrænse | Ingen data tilgængelig |
| Nedre brandbarhedsgrænse | Ingen data tilgængelig |
| Damptryk | Ingen data tilgængelig |
| Dampmassefylde | Ingen data tilgængelig |
| Relativ massefylde | 1.0 - 1.1 |
| Opløselighed | Vand; blandbart |
| Fordelingskoefficient: n-oktanol/vand | Ingen data tilgængelig |
| Selvantændelsestemperatur (°C) | Ingen data tilgængelig |
| Dekomponeringstemperatur (°C) | Ingen data tilgængelig |
| Viskositet (mPa s) | 1 - 5 |
| Eksplorative egenskaber | Ingen; anslået |
| Oxiderende egenskaber | Ingen; anslået |

9.2. Andre oplysninger

Ingen data tilgængelig

PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet**10.1. Reaktivitet**

Ingen

10.2. Kemisk stabilitet

Stabil

10.3. Risiko for farlige reaktioner

Ingen

10.4. Forhold, der skal undgås

Ingen

10.5. Materialer, der skal undgås

Syrer, Baser, Oxiderende midler, Reduktionsmidler.

10.6. Farlige nedbrydningsprodukter

Kuldioxid (CO₂), Kuliite (CO), og/eller Ammoniak.

PUNKT 11: Toksikologiske oplysninger

11.1. Oplysninger om toksikologiske virkninger

| | |
|--|---|
| Akut toksicitet | Ingen data tilgængelig |
| Hudætsning/-irritation | Lokalirriterende i mild grad (skøn) (OECD-retningslinjer) |
| Alvorlig øjenskade/-irritation | Minimalt lokalirriterende (skøn) (OECD-retningslinjer) |
| Sensibilisering | Ikke allergifremkaldende (skøn) (OECD-retningslinjer) |
| Kimcellemutagenicitet | Ames-test: Negativ |
| Carcinogenicitet | Ingen data tilgængelig |
| Reproduktionstoksicitet | Ingen data tilgængelig |
| Enkel STOT (specifik målorgantoksicitet) - eksponering | Ingen data tilgængelig |
| Gentagne STOT (specifik målorgantoksicitet) - eksponeringer | Ingen data tilgængelig |
| Aspirationsfare | Ingen data tilgængelig |
| Andre oplysninger | Ingen data tilgængelig |

PUNKT 12: Miljøoplysninger

12.1. Toksicitet

Økotoksiske virkninger
Ingen data tilgængelig

12.2. Persistens og nedbrydelighed

Ingen data tilgængelig

12.3. Bioakkumuleringspotentiale

Ingen data tilgængelig

12.4. Mobilitet i jord

Ingen data tilgængelig

12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering

Dette præparat indeholder ingen stoffer, der anses for at være vedvarende, bioakkumulerende eller toksiske (PBT).
Dette præparat indeholder ingen stoffer, der anses for at være meget vedvarende eller meget bioakkumulerende (vPvB).

12.6. Andre negative virkninger

Ingen data tilgængelig

PUNKT 13: Bortskaffelse

13.1. Metoder til affaldsbehandling

Bortskaffes under overholdelse af gældende bestemmelser.

PUNKT 14: Transportoplysninger

| | |
|---|---|
| <u>14.1. FN-nummer</u> | Ingen |
| <u>14.2. UN-forsendelsesbetegnelse (UN proper shipping name)</u> | Ingen |
| <u>14.3. Transportfareklasse(r)</u> | Ingen |
| <u>14.4. Emballagegruppe (PG)</u> | Ingen |
| <u>14.5. Miljøfarer</u> | Ikke klassificeret som miljøfarlig i henhold til bestemmelserne i FN-modellen og betegnes ikke som havforurenende i henhold til IMDG-koden. |
| <u>14.6. Særlige forsigtighedsregler for brugeren</u> | IATA: Ikke reguleret |
| <u>14.7. Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL og IBC-koden</u> | Ikke relevant |

PUNKT 15: Oplysninger om regulering

15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø

| | |
|----------------------------------|----------------|
| (EF) nr. 1907/2006 Godkendelse | Ikke reguleret |
| (EF) nr. 1907/2006 Begrænsninger | Ikke reguleret |
| (EF) nr. 1005/2009 | Ikke reguleret |
| (EF) nr. 850/2004 | Ikke reguleret |
| (EU) nr. 649/2012 | Ikke reguleret |
| Andre oplysninger | Ingen |

15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering

Ingen

PUNKT 16: Andre oplysninger

H-sætningernes fulde ordlyd findes i afsnit 2 og 3

H225 - Meget brandfarlig væske og damp
H302 - Farlig ved indtagelse
H318 - Forårsager alvorlig øjenskade
H319 - Forårsager alvorlig øjenirritation
H336 - Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed
H373 - Kan forårsage skader på organer ved længerevarende eller gentagen eksponering

Referencer til den vigtigste faglitteratur og de vigtigste datakilder

- World Health Organization International Agency for Research on Cancer, IARC Monographs on the Evaluation on the Carcinogenic Risk of Chemicals to Humans
- EU Forordning (EF) nr. 1907/2006, (EF) nr. 1272/2008, (EF) nr. 1005/2009, (EF) nr. 850/2004, (EU) nr. 649/2012

Udstedelsesdato : 22-dec-2000

Revisionsdato : 28-feb-2017

4710A

Canon Ink Tank BCI-6PM Photo

Forklaring af forkortelser og akronymer anvendt i sikkerhedsdatabladet

- PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
- vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- SVHC: Substances of Very High Concern
- EU OEL: Occupational exposure limits at Union level under Directive 2004/37/EC, 98/24/EC, 91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC and 2009/161/EU.
- TWA: Time Weighted Average
- STEL: Short Term Exposure Limit
- IARC: International Agency for Research on Cancer
- IATA: International Air Transport Association
- CBI: Confidential Business Information

Udstedelsesdato : 22-dec-2000

Revisionsdato : 28-feb-2017

Revisionsbemærkninger Fuldstændigt revideret

Dette sikkerhedsdatablad (SDB) leveres under (EF) nr. 1907/2006 Artikel 31-3.

Ansvarsfraskrivelse

Oplysningerne på dette SDS er korrekte efter vores bedste viden, oplysninger og overbevisning på datoen for offentliggørelsen. Oplysningerne tjener kun som vejledning til sikker håndtering, brug, forarbejdning, lagring, transport, bortskaffelse og lancering og kan ikke betragtes som garanti eller kvalitetsspecifikation. Oplysningerne vedrører kun det specifikt anførte materiale og gælder ikke for materiale anvendt i kombination med andre materialer eller i en proces, medmindre det angives i teksten.